



P.S./I.S. 187 Hudson Cliffs School

349 Cabrini Boulevard
New York, New York 10040
Phone: 212-927-8218
www.187hudsoncliffs.org

Emel Topbas-Mejia, Principal
Nilda Marrero, Assistant Principal
Dimitra Daskaris, Assistant Principal

December 2021

Parent Bulletin #3

“There’s more treasure in books than in all the pirates’ loot on Treasure Island.”

- *Walt Disney*

Message from Principal, Ms. Emel

Happy December, 187 families! We hope you had a joyful Thanksgiving with your loved ones. For those in our community celebrating Hanukkah, we wish you peace and light this holiday season.

Last month was a month of gratitude and kindness in our school community as we celebrated a month of being thankful. Our students reflected on what they were thankful for this year and practiced acts of kindness with our school-wide canned food drive, friendsgiving activities, giving thanks fundraiser, Movember, and our Turkey Bowl.

We are excited to share that we have an Instagram and Twitter account for PS/IS 187. Please follow us at @PSIS_187 for updates from our school community.

As we prepare to enter winter, we continue to ask all families to dress students appropriately for the weather. Weather permitting, students will continue to participate in recess outdoors. To participate in recess, students must have a coat. Please label all coats, sweaters, and sweatshirts with your child’s full name.

Below, please find celebrations, announcements, and updates for this month. We look forward to seeing you at the different activities taking place in December. As always, if you have any questions, please connect with us.

Wishing you and your family much love and peace this holiday season. We are so thankful for our joyful PS/IS 187 community.

With gratitude,

Many Thanks . . .

To Ms. O’Callaghan for organizing our 12th annual Turkey Bowl on November 24th along with our coaches, Mr. Villanueva, Ms. Pastore, Ms. Colon and Ms. Wamsley. Thank you for the enthusiasm that came from the cheer squad, led by Ms. Manolas and Ms. Luna. Thank you to Mr. Tergilene and the band for the music and as always to our referee, Mr. Diaz. The 8th graders did a fantastic job and showed exceptional school spirit! Congratulations to the Blue Knights for a victorious win!!!

To Ms. O’Callaghan and her team for coordinating the annual canned food drive. In over 4 years of collecting canned goods, this year has been our most generous food drive! We collected over 30 boxes and bags that will be donated to local food banks! The large amount of donations is yet another reminder, especially during this trying time, of the continuous generosity and support of our community.

Tea with Ms. Emel - Virtual

Meet with the Principal and chat on Tuesday, December 7th at 6:00 p.m. Please follow the link below:
<https://us02web.zoom.us/j/81716999695?pwd=SmU3OGhKM2NLNG5BMGkySEZBdTJNUT09>

Upcoming School Events -

AFTERSCHOOL PROGRAMS are in full swing! If your child was chosen to attend one of our after school programs, generously sponsored by our PTO, you’re probably hearing all the fun things that they are learning. If you are interested in signing up for a program, please email Ms. Marrero at NMarrer@schools.nyc.gov for the Elementary School and Ms. Daskaris at DDaskaris@schools.nyc.gov for the Middle School, to check if seats are available.

MUSIC SHOW - After nearly two years, the 3rd & 4th grade is very excited to be performing their musical, “A Frog’s Tale”. The musical, an allegory about otherness and how diversity makes us stronger, will be filmed and recorded in the next few weeks. We are aiming to make it available for streaming on the 22nd of December. Stay tuned!

SPIRIT DAY - Ugly Sweater Day - Monday, December 20th, wear your tackiest ugly holiday sweater, OR, ties, socks and hats!!!

PTO Holiday Tree Sale-

Don’t miss this one! If it’s a tree you are looking for or a wreath, why not support our school and take a visit through our schoolyard on Friday, December 10th, 4:00 - 8:00 p.m. through Sunday, December 12th, 10:00 a.m. - 7:00 p.m. You just might find exactly what you are looking for! Whether you are coming to do a little holiday shopping, have some cocoa, listen to some music and enjoy the sweets we offer at our bake sale, we would love to see you!

Counselor's News -

Program opportunities for IS students: Please check out the following link, if interested, in any of the programs below: <https://www.187hudsoncliffs.org/copy-of-students>.

- Prep for Prep, 5th - 7th Grades
- TEAK, 6th Grade
- Lang Youth Medical Program, 6th Grade
- REGIS Program, 5th Grade
- Oliver Scholars, 7th Grade

Noteworthy Dates, School Closings and Half Days -

COVID vaccine pop-up site, 8:30 a.m. - 4:30 p.m.	Thurs, December 9 th
3 rd & 4 th Grade Show - 6:30 p.m. - <i>Virtual Show</i>	will be streamed on Wed, December 22nd
PTO Tree Sale	Fri, December 10 th - Sun, December 12 th
School Leadership Team Meeting "SLT" - 7:00 a.m.	Wed, December 15 th
PTO Meeting - 7:00 p.m. - <i>Virtual Meeting</i>	Thurs, December 16 th
Spirit Day - Ugly Sweater Day	Mon, December 20 th
Last Day of Classes - <i>Winter Celebrations</i>	Thurs, December 23 rd
Winter Recess - <i>School is Closed</i>	Fri, December 24 th - Fri, December 31 st
School Reopens	Mon, January 3, 2022

Parent Coordinator's News -

Hello 187 families! I hope you all had a wonderful Thanksgiving Break with your loved ones! I cannot believe that it's December already. Starting this new month, I would like to continue to show gratitude with our 187 community, as we shall always be thankful for what we have. With that being said, please remember:

- DOE Second Dose Covid Vaccine - December 9, 2021. [Google form <https://forms.gle/tF9L9UP9xvTF78CH7>]
- Check our School's Padlet for daily updates [<https://psis187.padlet.org/nadienecapellan/pksbbpzaf4iu3z9o>] password is Hudson187.
- Community Free Food Giveaway - every Saturday, 11:00 a.m. - 12:00 p.m. Make sure to bring your own reusable bag.

If you are not receiving emails/texts from the school, or still need a computer device, please email Ms. Capellan at NCapellan3@schools.nyc.gov.

If you have any questions, feel free to call me at 212.927.8218, extension 153.

Pupil Path -

PupilPath is a student information system for parents/guardians and students. It allows you to access important student and school information, such as student attendance records, class schedules, grades, announcements and more. This is a convenient tool for both parents and students to keep up with class work and student performance. More information about Pupil Path will be shared in separate message.

COVID TESTING CONSENT:

The DOE has increased random COVID-19 testing in all elementary, middle, and high schools for students in grades 1-12 from biweekly to weekly. We can only test students whose parents have provided an updated testing consent form to our school this school year.

You are encouraged to provide this consent for your child if you have not done so. To submit consent, please fill out the form using your NYC Schools Account (NYCSA) at www.schoolsaccount.nyc.

Please contact Parent Coordinator, Ms. Capellan at NCapellan3@schools.nyc.gov if you need further assistance with the consent form or accessing your NYCSA account.

MASK WEARING:

The health and safety of our entire school community is our most important priority. A reminder that all students and staff must wear a face covering both mouth and nose while on school property, both indoors and outdoors. If students require a mask, masks are available at school.

My child is feeling sick, what do I do?

If your child is feeling ill, with COVID-like symptoms (fever, cough, loss of taste, shortness of breath), they must stay home and get tested for COVID. They may return to school with a negative test result (please see question 1 of the Health Screening Form for more information). Please contact Attendance Coordinator Ms. Quesada at MQuesada@schools.nyc.gov and your child's classroom/homeroom teacher to report that your child will be absent.



P.S./I.S. 187 Hudson Cliffs School

349 Cabrini Boulevard
New York, New York 10040
Phone: 212-927-8218
www.187hudsoncliffs.org

Emel Topbas-Mejia, Principal
Nilda Marrero, Assistant Principal
Dimitra Daskaris, Assistant Principal

Diciembre del 2021 Boletín de Padres #3

“Hay más tesoros en los libros que en todos los botines de los piratas en Treasure Island.”

- Walt Disney

Mensaje de la directora, Sra. Emel

¡Feliz diciembre, 187 familias! Esperamos que haya tenido un feliz Día de Acción de Gracias con sus seres queridos. Para aquellos en nuestra comunidad que celebran Hanukkah, les deseamos paz y luz en esta temporada navideña.

El mes pasado fue un mes de gratitud y bondad en nuestra comunidad escolar, ya que celebramos un mes de agradecimiento. Nuestros estudiantes reflexionaron sobre aquello por lo que estaban agradecidos este año y practicaron actos de bondad con nuestra colecta de comida enlatada en toda la escuela, las actividades de acción de amigos, la recaudación de fondos de agradecimiento, Movember y nuestro Turkey Bowl.

Nos complace compartir que tenemos una cuenta de Instagram y Twitter para PS/IS 187. Síguenos en @PSIS_187 para recibir actualizaciones de nuestra comunidad escolar.

Mientras nos preparamos para entrar en invierno, continuamos pidiendo a todas las familias que vistan a los estudiantes apropiadamente para el clima. Si el clima lo permite, los estudiantes continuarán participando en el recreo al aire libre. Para participar en el recreo, los estudiantes deben tener un abrigo. Etiquete todos los abrigos, suéteres y sudaderas con el nombre completo de su hijo.

A continuación, encontrará celebraciones, anuncios y actualizaciones de este mes. Esperamos verte en las diferentes actividades que se llevarán a cabo en diciembre. Como siempre, si tiene alguna pregunta, comuníquese con nosotros.

Les deseo a usted y a su familia mucho amor y paz en estas fiestas. Estamos muy agradecidos por nuestra alegre comunidad de PS/IS 187.

Con gratitud,

Muchas Gracias -

¡A la Sra. O'Callaghan por organizar nuestro duodécimo tazón de pavo anual el 24 de noviembre junto con nuestros entrenadores, el Sr. Villanueva, la Sra. Pastore, la Sra. Colon y la Sra. Wamsley. Gracias por el entusiasmo que vino del equipo de porristas, dirigido por la Sra. Manolas y la Sra. Luna. Gracias al Sr. Tergilene ya la banda por la música y, como siempre, a nuestro referido, Sr. Diaz. ¡Los estudiantes de octavo grado hicieron un trabajo fantástico y mostraron un espíritu escolar excepcional! Felicitaciones a los Caballeros Azules por una victoria victoriosa!!!

¡A la Sra. O'Callaghan y su equipo por coordinar la colecta anual de alimentos enlatados. En más de 4 años de recolectar alimentos enlatados, ¡este año ha sido nuestra campaña de recolección de alimentos más generosa! ¡Recolectamos más de 30 cajas y bolsas que serán donadas a los bancos de alimentos locales! La gran cantidad de donaciones es otro recordatorio, especialmente durante este momento difícil, de la continua generosidad y apoyo de nuestra comunidad.

Té con la Sra. Emel - Virtual - Reunirse con el directora y charlar el martes, 7 de diciembre a las 6:00 p.m. Siga el enlace a continuación:

<https://us02web.zoom.us/j/81716999695?pwd=SmU3OGhKM2NLNG5BMGkySEZBdTJNUT09>

Próximos eventos escolares -

¡**LOS PROGRAMAS DESPUÉS DE LA ESCUELA** están en pleno apogeo! Si su hijo fue elegido para asistir a uno de nuestros programas extracurriculares, patrocinado generosamente por nuestro PTO, probablemente esté escuchando acerca de todas las cosas divertidas que están aprendiendo. Si está interesado en inscribirse es un programa, envíe un correo electrónico a la Sra. Marrero a NMarrer@schools.nyc.gov para la escuela primaria y la Sra. Daskaris a DDaskaris@schools.nyc.gov para la escuela intermedia, para verificar si hay cupos disponibles.

ESPECTÁCULO DE MÚSICA - Después de casi dos años, el 3er y 4to grado están muy emocionados de presentar su musical, “A Frog’s Tale”. El musical, una alegoría sobre la alteridad y cómo la diversidad nos hace más fuertes, será filmado y grabado en las próximas semanas. Nuestro objetivo es que esté disponible para transmisión en vivo el 22 de diciembre. ¡Manténganse al tanto!

DÍA DEL ESPÍRITU - Día del Suéter Feo - Lunes, 20 de diciembre, use su suéter festive más feo, O corbatas, calcetines y sombreros.

Venta de Árbol de Vacaciones PTO -

¡No te pierdas este! Si lo que busca es un árbol o una corona, ¿por qué no apoyar a nuestra escuela y visitar nuestro patio el Viernes, 10 de diciembre de 4:00 p.m. - 8:00 p.m. hasta el domingo, 12 de diciembre, de 10:00 a.m. - 7:00

p.m. ¡Puede que encuentre exactamente lo que está buscando! Ya sea que vengas a hacer algunas compras navideñas, a tomar un poco de chocolate, escuchar música y disfrutar de los dulces que ofrecemos en nuestra venta de pasteles, ¡nos encantaría verte!

Noticias del Consejero -

Oportunidades de programas para estudiantes de IS: consulte el siguiente enlace, si está interesado, en cualquiera de los programas a continuación: <https://www.187hudsoncliffs.org/copy-of-students>.

- Prep for Prep, 5^{to} - 7^{to} grados
- TEAK, 6^{to} grado
- Programa médico juvenil Lang, 6^{to} grado
- Programa REGIS, 5^{to} grado
- Oliver Scholars, 7^{to} grado

Fechas dignas de mención, cierres de escuelas y media días -

Sitio emergente de la vacuna COVID, 8:30 a.m. - 4:30 p.m.	jueves, 9 de diciembre
Espectáculo de 3 ^{er} y 4 ^{to} grado - 6:30 p.m. - <i>Espectáculo virtual</i>	se transmitirá el miércoles, 22 de diciembre
Venta de árboles PTO	viernes, 10 de diciembre - domingo, 12 de diciembre
Reunión del equipo de liderazgo escolar "SLT" - 7:00 a.m.	miércoles, 15 de diciembre
Reunión de PTO - 7:00 p.m. - <i>Encuentro virtual</i>	jueves, 16 de diciembre
Día del Espíritu - Día del Súeter Feo	lunes, 20 de diciembre
Último día de clases - <i>Celebraciones de invierno</i>	jueves, 23 de diciembre
Receso de invierno - <i>La escuela está cerrada</i>	viernes, 24 de diciembre - viernes, 31 de diciembre
La escuela reabre	lunes, 3 de enero de 2022

Noticias de la Coordinadora de Padres, Sra. Nadiene Capellan-

¡Hola 187 familias! ¡Espero que hayan tenido unas maravillosas vacaciones de Acción de Gracias con sus seres queridos! No puedo creer que ya sea diciembre. A partir de este Nuevo mes, me gustaría continuar mostrando gratitud con nuestra comunidad 187, ya que siempre estaremos agradecidos por lo que tenemos. Dicho esto, recuerde:

- Segunda dosis de vacuna Covid del DOE: 9 de diciembre de 2021. [Formulario de Google <https://forms.gle/tF9L9UP9xvTF78CH7>]
- Consulte el Padlet de nuestra escuela para obtener actualizaciones diarias [<https://psis187.padlet.org/nadienecapellan/pksbbpzaf4iu3z9o>] la contraseña es Hudson187.
- Sorteo de comida gratis para la comunidad: todos los sábados, de 11:00 a.m. a 12:00 p.m. Asegúrese de traer su propia bolsa reutilizable.

Si no esta recibiendo correos electrónicos/mensajes de texto de la escuela o si aún necesita un dispositivo de computadora, envíeme un correo electrónico a la Sra. Capellan a NCapellan3@schools.nyc.gov.

Si tiene alguna pregunta, no dude en llamarme al 212.927.8218, extensión 153.

Pupil Path -

Pupil Path es un sistema de información estudiantil para padres/tutores y estudiantes. Le permite acceder a información importante de los estudiantes y la escuela, como registros de asistencia de los estudiantes, horarios de clases, calificaciones, anuncios y más. Esta es una herramienta conveniente para que tanto los padres como los estudiantes se mantengan al día con el trabajo de clase y el desempeño de los estudiantes. Se compartirá más información sobre Pupil Path en un mensaje separado.

CONSENTIMIENTO COVID PARA PRUEBAS -

El DOE ha aumentado las pruebas de COVID-19 al azar en todas las escuelas primarias, intermedias y secundarias para los estudiantes de los grados 1 al 12, de quincenales a semanales. Solo podemos evaluar a los estudiantes cuyos padres hayan proporcionado un formulario de consentimiento de prueba actualizado a nuestra escuela este año escolar. Se le anima a proporcionar este consentimiento para su hijo si no lo ha hecho. Para enviar su consentimiento, complete el formulario utilizando su cuenta de NYC Schools (NYCSA) en www.schoolsaccount.nyc. Las copias impresas del formulario de consentimiento estarán disponibles a la llegada por la mañana y en la mochila a casa. Comuníquese con la Coordinadora de Padres, la Sra. Capellan en NCapellan3@schools.nyc.gov si necesita más ayuda con el formulario de consentimiento o para accede a su cuenta de NYCSA.

USO DE MÁSCARA -

La salud y seguridad de toda nuestra comunidad escolar es nuestra prioridad más importante. Un recordatorio de que todos los estudiantes y el personal deben usar un acara que cubra la boca y la nariz mientras se encuentren en la propiedad escolar, tanto en el interior como en el exterior. Si los estudiantes necesitan una máscara, las máscaras estan disponibles en la escuela.

Mi hijo se siente mal, ¿qué hago? -

Si su hijo se siente enfermo, con síntomas similares a los de COVID (fiebre, tos, pérdida del gusto, dificultad para respirar), debe quedarse en casa y hacerse la prueba de COVID. Pueden regresar a la escuela con un resultado negativo en la prueba (consulte la pregunta 1 del Formulario de evaluación de la salud para obtener más información). Por favor comuníquese con la Coordinadora de Asistencia, Sra. Quesada en MQuesada@schools.nyc.gov y con el maestro del salón de clases / aula de su hijo para informar que su hijo estará ausente.